

かめ
おか

KAMEOKA Kita-Machi Doll Festival

2016
3.5
〈sat〉
▼
4.3
〈sun〉

北町のおひな祭り

北町的女兒節(雛祭) 北町的儿节(雏祭)

詳しくは裏面をご覧ください。



城下町 トウク トウクに乗って
北町商店街へ
カフェドリンク券とお買い物700円と楽々鞋鑑賞券付

北町商店街ご利用券二五〇円ご購入の方

北町商店街
トクトク運行ルート
JR 亀岡駅

10:45, 11:45, 12:45, 13:45, 14:45
土・日・祝に出發します!



亀岡の北町では旧の4月3日におひな祭りを祝います。
町内の家々では、代々伝わる雛人形を飾り子供の健やかな成長をお祝いしています。

We celebrate the doll festival for girls on April 3rd. We decorate traditional dolls for health growth of children.

龜岡的北町地區與其他地方不同，是在舊曆4月3日慶祝女兒節。家家戶戶，會擺設代代相傳的人形娃娃，祝福女孩健康平安的長大成人。

龟冈的北町地区与其他地方不同，是在旧历4月3日庆祝女儿节。家家户户，会摆设代代相传的人形娃娃，祝福女孩健康平安地长大成人。